


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Interpretacja tekstów kultury I		9.0.6279	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Iberystyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Iberystyka	forma	stacjonarne
		moduł	język hiszpański w kulturze i biznesie
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Daria Węsierska; dr Olga Nowak; dr Joanna Drzazgowska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		3	
Konwersatorium		30 godzin - udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		20 godzin - samodzielne przygotowanie się do konwersatorium (np. lektura tekstów, oglądanie materiałów audiowizualnych);	
zajęcia w sali dydaktycznej		10 godzin - przygotowanie prac domowych zadawanych przez prowadzącego zajęcia;	
Liczba godzin		15 godzin - przygotowanie do kolokwium zaliczeniowego wraz z kolokwium.	
Konwersatorium: 30 godz.		Razem: 75 godzin = 3 ECTS.	
Termin realizacji przedmiotu			
2025/2026 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
fakultatywny (do wyboru)		- polski w wymiarze 20.00%	
		- hiszpański w wymiarze 80.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Analiza tekstów z dyskusją		Sposób zaliczenia	
- Praca w grupach		Zaliczenie na ocenę	
- Wykład konwersatoryjny		Formy zaliczenia	
- Wykład z prezentacją multimedialną		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		- Wykonanie pracy zaliczeniowej - esej popularnonaukowy	
		- zaliczenie ustne	
		- kolokwium	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje ocenę końcową (zaliczenie na ocenę) na podstawie:	
		• obecności i czynnego uczestnictwa w zajęciach; przygotowywania prac zadawanych przez prowadzącego zajęcia (np. esej) - 20%	
		• kolokwium pisemnego lub ustnego w języku hiszpańskim obejmującego odpowiedź na pytania otwarte związane z treściami programowymi oraz omawianymi lekturami (por. wykaz literatury) – 80%.	
		Prowadzący zajęcia może również podzielić kolokwium końcowe na dwie części - ustną (40% oceny końcowej) i pisemną (40% oceny końcowej).	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	praca pisemna (esej)	praca zespołowa	kolokwium pisemne lub ustne
	Wiedza		
K_W04	+		+
K_W09	+		+
K_W13	+		+
	Umiejętności		
K_U02	+	+	+
K_U08	+	+	+
K_U16	+	+	+
	Kompetencje społeczne		
K_K01	+		+
K_K05		+	

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności "Język hiszpański w kulturze i biznesie". W uzasadnionych przypadkach prowadzący może odstąpić od tej zasady.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1.2. oraz znajomość języka polskiego na poziomie pozwalającym osiągnąć zakładane efekty uczenia się.

Cele kształcenia

Celem konwersatorium jest zapoznanie studentów z pojęciem tekstu kultury oraz przygotowanie do samodzielnej analizy różnych tekstów kultury.

Treści programowe

Zajęcia teoretyczne (konwersatorium) połączone z omawianiem wybranych aspektów teoretycznych na konkretnych przykładach oraz zadaniami praktycznymi (analiza i interpretacja wybranych tekstów kultury)

1. Zdefiniowanie przedmiotu zajęć; pojęcie dyskursu, wprowadzenie ogólnych pojęć takich jak tekst/wytwór kultury/dzieło sztuki/przekaz kulturowy/kod kulturowy a forma kulturalna/dziedziny kultury/ analiza/interpretacja/ czytelnik/odbiorca/uczestnik kultury/recepcja dzieła);
2. Warunki zaistnienia tekstu kultury; granica pomiędzy wytworem natury a formą kulturową;
3. Rodzaje tekstów kultury;
4. Sztuka-podziały sztuk;
5. Korespondencja/powinowactwo sztuk;
6. Tekst kulturowy w obrazie, tekst literacki wobec obrazu, ikonografia i symbolika;
7. Charakterystyka głównych form sztuk wizualnych (malarstwo, rzeźba, plakat i reklama); metody i techniki interpretacji sztuk wizualnych;
8. Komiks jako tekst kultury
9. Dzieło architektoniczne jako tekst kultury (katedra, centrum handlowe);
10. Kanały przekazu treści kulturowych – nowe media;
11. Internet jako hipertekst;
12. Oko kamery jako punkt widzenia rzeczywistości (film/literatura/reportaż);
13. Reality-show/seriale telewizyjne – częścią kultury?;
14. Interpretacja kultury poprzez media elektroniczne;
15. Sztuka interpretuje sztukę (film literaturę, muzyka dramat, poezja malarstwo, komiks etc.).

Dokładny plan zajęć dostosowany będzie do konkretnej grupy. Zależy również od liczebności grupy. W przypadku gdy ilość projektów umożliwiałaby wprowadzanie nowych treści, prowadząca/y zajęcia, w ramach ćwiczeń, proponuje konkretne, wybrane przez siebie, teksty kultury do interpretacji grupowej i/lub indywidualnej.

W ramach zaliczenia studenci są także zobowiązani do napisania eseju naukowego w języku hiszpańskim (4-5 stron maszynopisu) wokół wybranej pozycji z podanej listy lektur.

Wykaz literatury

Literatura obowiązkowa wykorzystywana podczas zajęć (prowadzący wraz z rozpoczęciem nowego semestru może zmodyfikować proponowaną listę lektur):

1. Casetti, F., Di Chio, F. (1991): *El análisis del film*, Paidós, Barcelona.
2. Clair, J. (2009): *Kryzys Muzeów*, Słowo/obraz terytoria, Gdańsk.
3. Cox, Ch., Warner, D. (wybór i red.) (2010): *Kultura dźwięku: teksty o muzyce nowoczesnej*, Słowo/obraz terytoria, Gdańsk.
4. Filiciak M., Tarkowski A. (2014): *Dwa zero. Alfabet Nowej Kultury i inne teksty*, Gdańsk.
5. Gołębiowska, M. (2003): *Demontaż atrakcji, słowo/obraz terytoria*, Gdańsk.
6. Martin, F. D., Jacobus L. A. (2011): *The Humanities through the arts*, Mc Graw-Hill.

7. Szyłak J. (1999): *Komiks w kulturze ikonicznej XX wieku: wstęp do poetyki komiksu, Słowo/obraz terytoria*. Gdańsk.
8. Van Dijk, T. A. (1990): *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*, Paidós, Barcelona.
9. Walker, J. A., Chaplin, S. (2002): *Una introducción a la cultura visual*, Octaedro-EDB, Barcelona.

Proponowana literatura do wyboru:

1. Ducrot, O. (1986): *El decir y lo dicho. Polifonía de la enunciación*, Paidós, Barcelona.
2. Gil Gonzáles, Antonio J. (2012): *+Narrativa(s). Intermediaciones novela, cine, cómic y videojuego en el ámbito hispánico*.
3. Martín-Barbero, J., García Canclini, N., Reguillo, R. (2017): *Jóvenes: Entre el palimpsesto y el hipertexto*, Ned Ediciones.
4. *Narrativa gráfica. Los entresijos de la historieta* (2012), A.M. Peppino Barale (coord.), Universidad Autónoma Metropolitana, México.
5. Taylor, D. (2019): *El archivo y el repertorio: La memoria cultural performática en las Américas*, Ediciones Universidad Alberto Hurtado.

Kierunkowe efekty uczenia się K_W04, K_W09, K_W13 K_U02, K_U08, K_U16 K_K01 K_K05	Wiedza Student: W01 (cf. K_W04) prawidłowo definiuje i klasyfikuje podstawową terminologię literaturoznawczą w języku polskim i hiszpańskim; W02 (cf. K_W09) rozpoznaje i prawidłowo objaśnia podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej; W03 (cf. K_W13) zna nazwy hiszpańsko- i portugalskojęzycznych instytucji kultury oraz rozumie charakter ich działalności; W04 (cf. K_W13) orientuje się we współczesnym życiu literackim i kulturalnym w krajach hiszpańsko- i portugalskojęzycznych.
	Umiejętności Student: U01 (cf. K_U02) poprawnie analizuje teksty kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej, wykorzystując podstawowe metody i narzędzia badawcze z zakresu literaturoznawstwa; U02 (cf. K_U02) samodzielnie opracowuje i prezentuje wyniki badań z zakresu literaturoznawstwa; U03 (cf. K_U08) interpretuje wybrane teksty kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej z zastosowaniem typowych metod filologicznych; U04 (cf. K_U16) przedstawia i interpretuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe, artystyczne i literackie w kontekście różnych dyscyplin nauk humanistycznych.
	Kompetencje społeczne (postawy) Student: K01 (cf. K_K01) dokonuje samodzielnej oceny wybranych zjawisk społeczno-kulturowych na podstawie analizy i interpretacji wybranych tekstów kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej; K02 (cf. K_K01) jest świadomy różnorodności zjawisk literackich, artystycznych i społeczno-kulturowych hiszpańskiego i portugalskojęzycznego obszaru językowego oraz ich konsekwencji w różnych aspektach życia; K03 (cf. K_K05) aktywnie uczestniczy w życiu kulturalnym krajów hiszpańsko- i portugalskojęzycznych oraz jest gotów do korzystania z jego różnorodnych form i mediów.
Kontakt daria.wesierska@ug.edu.pl	